



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V07C32008  
 28/09/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AC061A08MAA**

Description **6" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 8300000**

CAST STEEL GATE VALVE  
 VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL.  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)
			1 2
HYDROSTATIC (PSD) (HIDROSTATICA)	450	450	N/A N/A
PNEUMATIC (PSD) (NEUMATICA)			80 80

### MECHANICAL TESTS (PROB. MECANICAS)

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	COMPOSICIÓN QUÍMICA (%)															
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS KPSI CVN/g	YIELD KPSI 1ST	ELG % 2ND	RED % 3RD	BHN AVG
BONNET BONETE	WH17150	ASTM A-216/WCB	0.208	0.991	0.021	0.009	0.483	0.048	0.080	0.021	0.005	0.001		77.28	46.11	31	48	150
BODY CUERPO	WH5498	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalized a) 930 °C 0.188	0.898	0.020	0.022	Temper to (Temple a) 650 °C 0.461	0.050	0.050	0.010	0.030	0.001	0.000	74.53	47.13	46	28	170
WEDGE DISCO	WH81660	ASTM A-217/CA15	Normalized a (Normalized to) 970 °C 0.125	0.950	0.022	0.011	Temple a (Temper to) 630 °C 0.418	0.650	13.120	0.027	0.010	0.018		101.35	68.58	23	41	286

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

  
 Sandra Rätz